

ХАРАКТЕРИСТИКИ ОБЪЕКТНОГО АКТАНТА
У ГЛАГОЛОВ ПОЛОЖИТЕЛЬНОГО ОТНОШЕНИЯ
В НЕМЕЦКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Глаголы, выражающие межличностные отношения, представляют собой интересный объект лингвистического поиска. Имеется много исследований на эту тему, однако открытыми остаются вопросы дифференциации глаголов, их сочетаемости с теми или иными актантами, употребления в разных типах дискурса.

Целью нашего исследования стало определение категориальных и семантических характеристик объектных актанта у глаголов немецкого и русского языков, обозначающих положительное отношение. Материалом для исследования послужили 100 выбранных нами в параллельном корпусе русского языка контекстов для немецких глаголов *lieben*, *mögen*, *gern haben* и *gefallen* и русских глаголов *любить*, *нравиться*. Анализ контекстов показывает, что в немецком языке в сочетании с глаголами положительного отношения доминируют именные части речи (имена существительные и местоимения: соответствующие категориальные характеристики зафиксированы в 93 % контекстов). Это же характерно и для русского языка, здесь, однако, и глаголы часто выступают в роли объектных актанта (17 % контекстов).

С точки зрения семантических характеристик объектные актанта глаголов немецкого языка относятся к 17 группам наименований: продукты питания, геополитические объекты, лица, животные, искусство, абстрактные сущности, деятельность, объекты и явления природы, духовный мир, артефакты, материалы, части тела, состояние человека, пространственные понятия. Среди них наиболее частотными вариантами являются наименования, обозначающие продукты питания, лица, какой-либо род деятельности (*танцы*), понятия абстрактного (*чувство страха*) и духовного мира (*Бог*), объекты и явления природы (*сумерки*), артефакты (*кукла*). Важно подчеркнуть, что наименования вышеупомянутых категорий в большинстве своём сочетаются со всеми исследуемыми глаголами немецкого языка. В контекстах русского языка представлено 14 семантических групп, большинство из которых (наименования лиц, пространственных понятий, живот-

ных, объектов и явлений природы) можно встретить в сочетании и с глаголом *нравиться*, и с глаголом *любить*. Лишь при упоминании продуктов питания или геополитических объектов встречается только один вариант – глагол *любить*.

Результаты исследования свидетельствуют о том, что для глаголов положительного отношения в немецком и русском языках отсутствует жесткая корреляция между конкретным глаголом и семантическими характеристиками объектных актантов. Можно предположить, что дифференциация исследуемых глаголов связана с интенсивностью испытываемых субъектом эмоций, а также сферой проявления положительного отношения.